



**HAL**  
open science

## Cuvint inainte la editia in limba romana

Monica Brinzei

► **To cite this version:**

Monica Brinzei. Cuvint inainte la editia in limba romana. Olga Weijers, Un paradis al invatatilor. Universitatea din Paris in Evul Mediu, Polirom, pp.11-13, 2019, 978-973-46-9044-2. <10.24193/subbhist.2019.1>. <hal-04950605>

**HAL Id: hal-04950605**

**<https://hal.science/hal-04950605v1>**

Submitted on 17 Feb 2025

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



HAL Authorization

(dir.) Jean-Pierre Rothchild

Olga Weijers



# Un paradis al învățaților

Universitatea din Paris  
în Evul Mediu



POLIROM

## Cuvânt înainte la ediția în limba română

Olga Weijers, membră a Academiei Regale Olandeze de Arte și Științe (Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen, KNAW) și membră corespondentă a Academiei de Inscricții și Arte Frumoase (Académie des Inscriptions et Belles-Lettres) din Paris, și-a dedicat întreaga carieră de cercetător explorării diferitelor practici universitare apărute și diseminate în cadrul universităților medievale. Mai precis, sfera predilectă de investigație este reprezentată de textele și de autorii Facultății de Arte Liberale din Paris. Puternic centru al gândirii medievale filosofice, ce privilegia comentarea textelor aristotelice, această facultate avea ca misiune inițierea în câmpul dialecticii, retoricii și filosofiei, constituind în viziunea universitară medievală o anticameră a unui parcurs academic continuat la Facultatea de Teologie. Cărțile și articolele Olgăi Weijers nu sunt doar prezente în bibliotecile din mediile savante internaționale, ci ghidează de generații medievisti înspre înțelegerea procesului de desfășurare a analizelor doctrinale medievale la baza cărora stau instrumente academice fundamentale precum *disputatio* sau *lectio*, mănuite cu ardoare de studenții medievali în aulele universităților și păstrate în arsenalul universitar până astăzi. Din acest punct de vedere, cartea Olgăi Weijers are o semnificație specială, depășind aria de interes firesc a cercului medievistilor. Volumul de față – potrivit intenției afirmate de autoare de la bun început – vizează un public mai larg și abordează dintr-o perspectivă mai generală tipul de educație academică dezvoltat în universitățile Evului Mediu.

În toamna anului 2006, pe când eram înscrisă la doctorat pe lângă École Pratique des Hautes Études, am fost recomandată

Olgăi Weijers de profesorul Ruedi Imbach (Paris IV-Sorbonne), pentru a colabora la efectuarea repertoriului de *magistri* de la Facultatea de Arte Liberale, un generos proiect materializat prin publicarea a nu mai puțin de nouă volume<sup>1</sup>, aduse la lumină sub egida editurii Brepols. Acest *corpus* îi reunește pe toți *magistri* de la Facultatea de Arte Liberale din Paris, precum și textele produse și conservate în ambientul acestei facultăți. Cu această ocazie, am descoperit nu doar bogăția documentară a Institutului pentru Cercetarea și Istoria Textelor (Institut de Recherche et d'Histoire des Textes) din Paris, un reper în studiul tradițiilor textuale medievale, fondat în 1937, ci și pe cercetătorul și omul Olga Weijers. Am avut șansa de a publica împreună ultimele trei volume din amintitul repertoriu și, treptat, am devenit un fel de ucenic, profitând la maximum de generozitatea intelectuală și de impresionanta expertiză ale Olgăi Weijers în ceea ce se poate numi astăzi istoria universităților medievale.

În anul 2012, pentru a aduce un tribut contribuției Olgăi Weijers la acest domeniu de cercetare atât de pasionant, împreună cu alte două colege, Claire Angotti (Université de Reims) și Mariken Teeuwen (Universiteit Leiden), la rândul lor colaboratoare ale aceleiași profesoare, am publicat un volum omagial, intitulat *Portrait de maîtres dédié à Olga Weijers*<sup>2</sup> care reunea studii a 40 de colaboratori, pentru a celebra o figură cu adevărat marcantă, care și-a dedicat mai mult de patru decenii de activitate istoriei intelectuale a universității medievale din Paris.

Mediul științific românesc a putut deja să descopere acest nume în cadrul unui interviu publicat în 2019<sup>3</sup> în revista *Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Historia*. Ca o continuare a acestui

- 
1. *Le travail intellectuel à la Faculté des arts de Paris: Textes et maîtres (ca. 1200-1500): lettres A-Z*, vol. 1-9, Brepols, Turnhout, 1994-2012.
  2. C. Angotti, M. Brînzei, M. Teeuwen (eds.), *Portraits de maîtres offerts à Olga Weijers* (FIDEM 65), Brepols, Turnhout, 2012, 550 p.
  3. Monica Brînzei în dialog cu Olga Weijers și Jacques Verger, „Pourquoi étudier l'histoire de l'université médiévale aujourd'hui?”, în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Historia*, vol. 64, nr. 1, iunie 2019, pp. 11-20, DOI: 10.24193/subbhist.2019.1

interviu, traducerea de față, realizată de Teodora Bonțeanu și publicată în cadrul proiectului de cercetare RISE – PN-III-P4-ID-PCCF-2016-0064 (*Nașterea elitei intelectuale în Europa Centrală. Formarea profesorilor la Universitatea din Viena, 1389-1450*), finanțat de UEFISCDI și coordonat de mine împreună cu Adinel C. Dincă (Universitatea „Babeș-Bolyai”), a venit ca o dezvoltare firească a „lecțiilor” împărtășite indirect publicului românesc. Ideea a fost imediat îmbrățișată cu entuziasm de Alexander Baumgarten (Universitatea „Babeș-Bolyai”), care deja colaborase la publicarea traducerii volumului lui Jacques Verger, *Universitățile în Evul Mediu* (Polirom, 2019), o lucrare excelent primită de cititorul din România. Prin ideile transmise de volumul de față se dorește așadar continuarea cultivării interesului publicului românesc față de acest domeniu de cercetare care se ocupă de istoria educației universitare și de geneza elitei intelectuale din acest mediu.

Monica Brînzei  
 IRHT, Paris,  
 septembrie 2022